

فرزندپروری

تربیت و درمان مشکلات رفتاری کودکان از طریق بازی
با استفاده از روش‌های بازی درمانی مبتنی بر رابطه‌ی والد - فرزند

مؤلفان: گری لندرت
سهو براتون

ترجمه و گردآوری: الهه آقایی
الناز پیش‌قدم
دکتر احمد عابدی

www.ketab.ir



میرفغانسه: لندریث، گری لی، ۱۹۳۷ - م Landreth, Garry Lee

عنوان و نام پدیدآور: فرزند پروری: تربیت و درمان مشکلات رفتاری کودکان از طریق بازی با استفاده از روش های بازی درمانی مبتنی بر رابطه والد فرزند/ مؤلفان: گری لندریث، سو براتون، ترجمه و گردآوری الهه آقایی، انار پیش قدم، دکتر احمد عابدی.

مشخصات نشر: تهران: دانا، ۱۳۹۳.

مشخصات ظاهری: ۱۲۸ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۰۰-۹۴-۶

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Child- parent- relationship therapy: a 10- session filial therapy model, c 2006.

موضوع: درمان و تعامل والدین و کودک

موضوع: بازی درمانی

موضوع: والدین و کودک

شناسه افزوده: آقایی، الهه، ۱۳۶۵ - مترجم

شناسه افزوده: پیش قدم، انار، ۱۳۶۵ - مترجم

شناسه افزوده: عابدی، احمد، ۱۳۴۴ - مترجم

رده بندی کنگره: RJ۵۰۵/ J۹ ف ۴ ۱۳۹۳

رده بندی دیویی: ۶۱۸/۹۲۸۹۱۶۵۳

شماره کتابشناسی ملی: ۳۷۱۵۷۳۲

عنوان: فرزند پروری

تألیف: گری لندریث، سو براتون

ترجمه و گردآوری: الهه آقایی، انار پیش قدم، دکتر احمد عابدی

تصویرگر: زینب شاهین فر

کتاب آرا: مؤسسه فرهنگی و هنری آفتاب هنر

مدیر تولید: داریوش سازمند

ناشر: دانه

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: جاووش - شریف

شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه / قطع: رقعی

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۴

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۰۰-۹۴-۶

تهران: خیابان استاد مطهری، خیابان سلیمان خاطر (امیر لایق)، کوچه اسلامی، پش کوچه بقمه، شماره ۴/۲

کد پستی: ۱۵۷۸۶۳۵۸۱۱ - صندوق پستی: ۱۴۱۶ - ۱۴۱۵۵ - تلفن: ۸۸۸۶۱۴۸ - ۸۸۸۱۲-۸۳ - تلفکس: ۸۸۸۴۵۴۳

مرکز تولید و فروش نشر دانا: ۶۶۴۷۶۳۷۵ - دورنگار: ۶۶۴۷۶۳۸۹

ایمیل: info@danjeh.org - سایت: www.danjeh.org

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۵	پیشگفتار مترجمان
۷	فصل اول: مبانی نظری اهداف بازی درمانی والدینی
۸	سابقه‌ی بازی درمانی والدینی
۹	بازی درمانی کودک محور
۱۳	بازی درمانی والدینی
۱۷	فصل دوم: مدل ۱۰ جلسه‌ای درمان مبتنی بر رابطه‌ی والد- فرزند (CPRT)
۲۰	تعریف درمان مبتنی بر رابطه‌ی والد- فرزند
۲۱	هدف درمان مبتنی بر رابطه‌ی والد- فرزند
۲۳	ویژگی‌های منحصر به فرد درمان مبتنی بر رابطه‌ی والد- فرزند
۳۷	دوره‌های آموزشی مورد نیاز
۳۸	اسباب بازی‌های منتخب
۳۸	مهارت‌های مورد نیاز برای تمرین کردن فقط در طول زمان‌های خاص بازی
۳۹	مهارت‌های تعمیم یافته
۴۰	نظارت
۴۱	قابلیت استفاده برای طیف گسترده‌ای از والدین
۴۲	صلاحیت‌های مربی
۴۳	فصل سوم: برنامه عملی چگونه با کودک خود بازی کنم؟
۴۴	روز اول
۵۰	روز دوم
۵۵	روز سوم

۶۲	روز چهارم
۷۰	روز پنجم
۷۵	روز ششم
۸۷	روز هفتم
۹۷	روز هشتم
۱۰۵	روز نهم
۱۱۸	روز دهم
۱۲۱	منابع
۱۲۲	واژه‌نما
۱۲۳	موضوع‌نما
۱۲۴	نام‌نما

پیشگفتار مترجمان

قسمت اعظم کتاب حاضر ترجمه چند فصل از کتاب درمان مبتنی بر تعامل والد-فرزند است که به دلیل نا مانوس بودن این اسم برای والدین و حتی درمانگران، عنوان فرزند پروری برای کتاب انتخاب شد. به علاوه از آنجا که این رویکرد علاوه بر کاربرد درمانی مشکلات رفتاری، چگونگی رفتار با کودک و تربیت فرزند را نیز آموزش می دهد، این عنوان جایگزین نام اصلی کتاب شد. امید است این نام بتواند تمامی والدین را (چه آنها که کودکانشان دارای مشکلات رفتاری بوده و چه آنان که کودکانشان از سلامت برخوردارند ولی در شیوه های تربیتی با سؤالات بسیاری مواجه هستند) به مطالعه این کتاب ترغیب کند.

همچنین از آنجا که درمان مبتنی بر تعامل والد-فرزند از درمان هایی است که علی رغم کاربرد بسیار آن در درمان کودکان، در کشور ما هنوز شناخته شده نیست، این کتاب برای درمانگران و مشاوران تربیتی کودک، مؤثر خواهد بود. از این رو کتاب حاضر به عنوان مرجعی تخصصی در حیطه درمان کودکان از طریق بازی، به درمانگران و مشاوران جهت کار مشاوره با کودکان در مراکز مشاوره و کلینیک های روان شناسی توصیه می شود.

از سوی دیگر از آنجا که برخی مطالب فصل اول کتاب اصلی از وضوح کافی برخوردار نبوده و یا برخی مطالب نیاز به توضیح بیشتری داشت، از کتاب ها و مقالات دیگر برای انتقال هرچه بهتر مطالب استفاده شد. سعی بر آن

بود درمانگران و والدین گرامی با وجود اختصار دو فصل اول، نسبت به مباحث نظری این رویکرد اطلاعات کافی به دست آورند.

در خاتمه از استاد دکتر احمد عابدی به دلیل قبول همکاری در ترجمه این کتاب کمال سپاسگزاری و امتنان را داریم. به علاوه از استادان گرامی خانم دکتر پروین کدیور و دکتر پریسا نیلفروشان به دلیل اینکه در موفقیت ما در رشته روان‌شناسی بسیار تأثیرگذار بودند و از استاد عزیز خانم دکتر مریم بیات که در آموزش بازی درمانی به ما از هیچ تلاشی مضایقه نکردند سپاسگزاریم. به علاوه لازم می‌دانیم از خانم زینب شاهین‌فر به دلیل همکاری‌شان در تصویرگری صفحات این کتاب و همچنین از مدیریت محترم نشر دانش‌به‌خاطر قبول زحمت نشر این اثر، قدردانی نماییم.